

R9510

# REED INSTRUMENTS

## Réfractomètre numérique



Manuel  
d'utilisation

# Table des matières

Introduction .....	2
Qualité du produit .....	3
Sécurité .....	3
Caractéristiques .....	3
Comprend .....	4
Spécifications .....	4
Description de l'instrument .....	5
Description de l'affichage .....	5
Mode d'emploi .....	5-7
<i>Alimentation SOUS/HORS tension</i> .....	5
<i>Étalonnage du zéro</i> .....	6
<i>Procédure de mesure</i> .....	6-7
<i>Arrêt automatique</i> .....	7
<i>Entretien du puits d'échantillon</i> .....	7
Chargement de la pile .....	7
Codes d'erreurs .....	8
Applications .....	8
Accessoires et pièces de rechange .....	8
Entretien du produit .....	8
Garantie du produit .....	9
Mise au rebut et recyclage du produit .....	9
Service après-vente .....	9

## Introduction

Merci d'avoir acheté ce réfractomètre numérique REED R9510. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser votre instrument. En suivant les étapes indiquées dans ce guide, votre appareil de mesure vous assurera des années de service fiable.

## Qualité du produit

Ce produit a été fabriqué dans une installation certifiée ISO9001 et a été calibré au cours du processus de fabrication afin de répondre aux caractéristiques de produit énoncées. Pour obtenir un certificat de calibration, veuillez communiquer avec le distributeur REED ou tout autre centre de service autorisé. Veuillez noter que des frais additionnels sont exigibles pour ce service.

## Sécurité

- Ne jamais tenter de réparer ou de modifier votre instrument. Le démontage de ce produit peut entraîner des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie du fabricant. Toute réparation doit être effectuée par un centre de service autorisé.
- Lorsque l'appareil doit être lavé, utiliser de l'eau à une température ne dépassant pas 30°C (86°F).
- Après chaque utilisation, le prisme doit être nettoyé à fond avec un chiffon doux et propre humide; le non-respect de cette consigne entraînera des lectures inexactes et d'éventuels dommages à long terme.
- Ne pas laisser tomber ou utiliser une force excessive car cela pourrait endommager l'appareil.
- Ne pas égratigner la surface du prisme.
- Ne laissez pas l'instrument dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou près d'une source de chaleur pendant une période prolongée.
- Ne pas tenter de mesurer des produits chimiques corrosifs, car cela endommagerait l'instrument.

## Caractéristiques

- Plage de mesure Brix de 0 à 55 % avec résolution de 0.1 %
- Conception ergonomique permettant une utilisation à une main
- Affichage ACL double indiquant % Brix et température
- Prisme saphir avec revêtement résistant à l'abrasion et à la corrosion
- Compensation automatique de température (CAT)
- Étalonnage du zéro intégrée
- Pile rechargeable

## Comprend

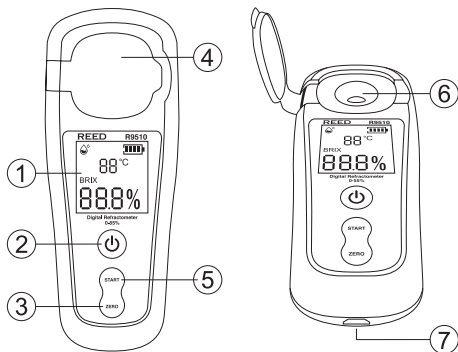
- Réfractomètre numérique
- Câble USB
- Chiffon de nettoyage
- Applicateur de solution ou d'échantillon

## Spécifications

Gammes de mesure:	Brix: 0 à 55 % Température: 10 à 40°C
Résolution:	Brix: 0.1 % Température: 1°C
Précision:	Brix: $\pm 0.2$ % Température: $\pm 1$ °C
Gamme de compensation de la température:	10 à 40°C
Volume d'échantillon:	0.3mL
Temps de mesure:	3 secondes
Arrêt automatique:	2 minutes
Alimentation:	Pile rechargeable li-ion de 750mAh
Durée de vie de la pile:	40 heures
Temps de recharge:	3.5 heures
Certifications du produit:	CE, IP54
Dimensions:	140 x 55 x 35mm (5.5 x 2.2 x 1.38")
Poids:	84g (0.19lbs)

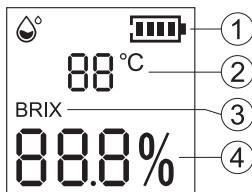
## Description de l'instrument

1. Affichage ACL
2. Bouton d'alimentation
3. Bouton Zéro
4. Couvercle protecteur
5. Bouton de démarrage
6. Puits d'échantillon
7. Interface USB



## Description de l'affichage

1. Indicateur d'état de la pile
2. Lecture de la mesure de température
3. Indicateur de mode de mesure du % Brix
4. Lecture de la mesure du % Brix



## Mode d'emploi

### Alimentation SOUS/HORS tension

Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil.

suite...

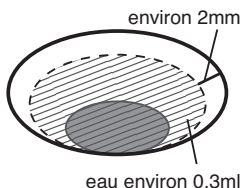
## Étalonnage du zéro

Avant chaque utilisation, effectuez un étalonnage du zéro. La température de l'eau distillée ou de l'eau du robinet utilisée pour l'étalonnage du zéro doit être la même que la température ambiante.

Si la température est différente, laissez l'eau s'ajuster à la température ambiante avant d'effectuer un étalonnage du zéro.

Assurez-vous que la surface de mesure et le puits sont propres, comme indiqué dans la section "*Entretien du puits d'échantillon*".

1. Appliquer de l'eau distillée (minimum de 0.3ml) sur le puits d'échantillon comme indiqué ci-dessous.



2. Lorsque vous êtes prêt, fermez le couvercle protecteur et appuyez deux fois sur le bouton **ZERO** pour passer en mode d'étalonnage du zéro.
3. Une série de tirets (---) s'affichera à l'écran, suivi de 0.0 % Brix, ce qui confirme que l'étalonnage du zéro a réussi.
4. Le R9510 est maintenant prêt à être utilisé.

## Procédure de mesure

1. Inspectez le puits d'échantillon pour vous assurer qu'il ne reste aucun résidu d'une mesure ou d'un étalonnage précédent. Si le puits d'échantillon ne semble pas être propre, ne prenez pas de mesure et consultez la section "*Entretien du puits d'échantillon*" pour plus d'informations.
2. Appliquer le liquide de mesure sur le puits d'échantillon (minimum de 0.3ml).

**Remarque:** Pour des mesures précises, il est recommandé de couvrir complètement la surface du puits d'échantillon.

*suite...*

La température du liquide de mesure doit être la même que la température ambiante. Si la température est différente, laissez le liquide s'ajuster à la température ambiante avant de prendre une mesure.

3. Lorsque vous êtes prêt, fermez le couvercle protecteur et appuyez sur le bouton **START** (démarrage) pour prendre une mesure.
4. Une série de tirets (---) s'affichera à l'écran, suivi de la valeur Brix mesurée (%) et de la valeur de température de l'échantillon liquide.
5. Retirez l'échantillon de liquide en l'essuyant avec un mouchoir en papier propre et nettoyez bien l'échantillon, comme il est indiqué dans la section "*Entretien du puits d'échantillon*".

### *Arrêt automatique*

Afin de préserver la durée de vie utile de la pile, l'appareil est programmé pour se mettre hors tension après environ 2 minutes d'inactivité.

### *Entretien du puits d'échantillon*

Le nettoyage du puits d'échantillon doit être effectué immédiatement après chaque lecture d'échantillon. Ne jamais immerger l'appareil de mesure dans un liquide. Aucun résidu ne doit être présent une fois le puits d'échantillon complètement nettoyé.

Pour bien nettoyer le puits d'échantillon, utilisez de l'alcool isopropylique, rincez à l'eau distillée, puis séchez-le soigneusement à l'aide du chiffon de nettoyage inclus, un chiffon sans résidus ou des lingettes pour tâches délicates.

## Chargement de la pile

1. Branchez le R9510 au moyen du câble inclus à un port USB d'un ordinateur ou dans une prise murale à l'aide d'un adaptateur d'alimentation USB (non inclus) pour charger la pile Li-ion.

**Remarque:** L'appareil de mesure doit rester hors tension afin de pouvoir se charger correctement par le port USB de votre ordinateur.

2. Chargez l'appareil de mesure jusqu'à ce que l'indicateur de pile indique le chargement total et retirez le câble de charge lorsqu'il est terminé.

## Codes d'erreurs

Code	Description
ERR1	Réétalonnez avec de l'eau distillée.
ERR2	Le liquide de mesure dépasse la plage de mesure % Brix.
ERR3	Liquide de mesure absent/inadéquat. Ajouter le liquide de mesure.
ERR4	Liquide de mesure incorrect utilisé.

## Applications

- Industrie des fruits et agrumes
- Usines de fruits
- Vignoble
- Préparation d'aliments
- Utilisation pour consommateur
- Agriculture

## Accessoires et pièces de rechange

- **CA-52A** Étui de transport souple

Vous ne trouvez pas votre pièce dans la liste ci-jointe? Pour obtenir une liste complète des accessoires et des pièces de rechange, veuillez visiter la page de votre produit à l'adresse [www.REEDInstruments.com](http://www.REEDInstruments.com).

## Entretien du produit

Pour conserver votre instrument en bon état de marche, veuillez suivre les directives suivantes:

- Remiser le produit dans un endroit propre et sec.
- Charger la pile au besoin.
- Nettoyer votre produit avec un nettoyant biodégradable. Ne pas vaporiser le nettoyant directement sur l'instrument. Utiliser uniquement sur les pièces externes.



## Garantie du produit

REED Instruments garantit cet instrument contre tout défaut de matériau ou de main d'oeuvre pour une (1) année à partir de la date d'expédition. Au cours de la période de garantie, REED Instruments réparera ou remplacera sans frais les instruments ou pièces défectueuses en raison d'un matériau non conforme ou d'une erreur de fabrication, dans la mesure où l'instrument a été utilisé dans des conditions normales et entretenu adéquatement. L'entière responsabilité de REED Instruments se limite à réparer ou à remplacer le produit. REED Instruments ne sera pas tenu responsable des dommages causés à des biens ou personnes, s'ils sont causés par une utilisation non conforme de l'instrument ou si ce dernier est utilisé dans des conditions qui dépassent ses capacités prévues. Pour obtenir le service de garantie, veuillez communiquer avec nous par téléphone au 1-877-849-2127 ou par courriel à [info@reedinstruments.com](mailto:info@reedinstruments.com) et nous communiquer votre réclamation afin de déterminer les étapes nécessaires pour honorer la garantie.

## Mise au rebut et recyclage du produit



Veuillez vous conformer aux lois et réglementations de votre région lorsque vous mettez ce produit au rebut ou le recyclez. Ce produit contient des composants électroniques et doit être éliminé séparément des déchets ordinaires.

## Service après-vente

Pour toute question au sujet de ce produit, veuillez communiquer avec votre distributeur REED autorisé ou le service à la clientèle REED Instruments par téléphone au 1-877-849-2127 ou par courriel à [info@reedinstruments.com](mailto:info@reedinstruments.com).

Pour obtenir la dernière version de la plupart des guides d'utilisation, fiches techniques ou guides de produits, veuillez visiter [www.REEDInstruments.com](http://www.REEDInstruments.com)

*Les caractéristiques de produit peuvent être modifiées sans préavis. Tous droits réservés. Toute reproduction de ce guide d'utilisation est strictement défendue sans l'obtention préalable du consentement écrit de REED Instruments.*

# REED

## INSTRUMENTS

TESTEZ ET MESUREZ  
EN TOUTE CONFIANCE



DÉCOUVREZ NOS NOUVEAUX PRODUITS

[www.REEDInstruments.com](http://www.REEDInstruments.com)

.800.561.8187

[www.itm.com](http://www.itm.com)

[information@itm.com](mailto:information@itm.com)